

Urschrift – Originale

GEMEINDE SCHLUDERNS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

I -39020 Schluderns – Rathausplatz 1

Tel. 0473/61 52 22 – Fax. 0473/61 51 47

E-Mail: info@schluderns.eu

PEC: schluderns.sluderno@legalmail.it



COMUNE DI SLUDERNO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

I -39020 Sluderno – Piazza del Magistrato, 1

Steuernr. / Cod. fisc. 82008540211

MwSt. Nr. / Part. IVA 00807660212

www.schluderns.eu

ENTSCHEIDUNG DES GEMEINDESEKRETÄRS

NR. 81 vom 03.06.2026

**CUP C18H19000190007 - CIG
BBCD029485 - Neubau
Pflegewohnheim-
Bodenaustauschmaßnahmen –
Geologische Bauleitung**

DETERMINA DEL SEGRETARIO COMUNALE

N. 81 del 03.06.2026

**CUP C18H19000190007 - CIG
BBCD029485 - Costruzione Casa di
riposo – interventi di sostituzione
del terreno – direzione geologica
dei lavori**

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 263 vom 04.12.2017 wurde der Auftrag für die Ausarbeitung eines geologischen, geotechnischen und seismischen Gutachtens in Bezug auf das Ausführungsprojekt für den Umbau/Neubau des Altersheimes in Schluderns an die Geologin Maria Schmidt des Studio Alpin Geologie aus Meran im Sinne des Art. 36, Abs. 2, des GVD Nr. 50/2016 mittels direkter freihändiger Vergabe über das elektronische Portal der Autonomen Provinz Bozen zu einem Gesamtbetrag von € 3.375,00 zzgl. PKB, € 3.442,50 und MwSt., insgesamt € 4.199,85, gemäß Angebot vom 30.11.2017 vergeben.

Während der Bauphase wurde festgestellt, dass Bodenaustauschmaßnahmen erforderlich sind, für die eine geologische Bauleitung notwendig ist.

Die diesbezügliche Leistung ist an einen

Con delibera del Consiglio comunale n. 263 del 4 dicembre 2017, l'incarico per l'elaborazione di una perizia geologica, geotecnica e sismica relativa al progetto esecutivo per la ristrutturazione/nuova costruzione della casa di riposo a Sluderno è stato affidato alla geologa Maria Schmidt dello Studio Alpin Geologie di Merano, ai sensi dell'art. 36, comma 2, del GVD n. 50/2016 mediante aggiudicazione diretta tramite il portale elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano per un importo complessivo di € 3.375,00 più IVA, € 3.442,50 e IVA, per un totale di € 4.199,85, come da offerta del 30.11.2017.

Durante la fase di costruzione è emerso che sono necessari interventi di sostituzione del terreno, per i quali è richiesta la direzione geologica dei lavori.

È necessario affidare la prestazione ad un

qualifizierten Wirtschaftsteilnehmer zu vergeben.

Gemäß Art. 50, Absatz 1, des G.v.D. Nr. 36/2023 und Art. 26, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F., können Dienstleistungen und Lieferungen von einem Betrag unter 140.000,00 Euro und Arbeiten für einen Betrag unter 150.000,00 Euro direkt vergeben werden, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Im Sinne der Art. 19 und 25 des GvD 36/2023 müssen die öffentliche Auftraggeber und Vergabestellen digitale Beschaffungsplattformen nutzen, welche miteinander verbundene interoperable IT-Dienste und -systeme sind, um die vollständige Digitalisierung des gesamten Lebenszyklus öffentlicher Aufträge zu gewährleisten. D.h. alle öffentliche Vergabeverfahren müssen über die telematischen Systeme erfolgen unabhängig von deren Wertgrenze.

Über das telematische Einkaufssystem der Agentur für öffentliche Verträge – AOV wurde mit dem Wirtschaftsteilnehmer Alpin Geologie aus Meran eine Direktvergabe abgewickelt.

Der Wirtschaftsteilnehmer hat über das telematische Einkaufssystem ein Angebot zugesandt.

Der angebotene Preis von 3.880,45 Euro zuzüglich 22% MwSt. wird für angemessen erachtet.

Es kommen die Bestimmungen des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 sowie der das staatliche Vergabegesetz GvD Nr. 36 vom 31.03.2023, zur Anwendung.

Zudem kommt die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss 53/2010 sowie die Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Ratsbeschluss 54/2016 in der jeweils aktuellen Fas-

operatore economico specializzato.

Ai sensi dell'art. 50, comma 1, del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 26, comma 1 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e.s.m., servizi e forniture di un importo inferiore a 140.000,00 euro e lavori per importi inferiore a 150.000,00 euro possono essere affidati direttamente, anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione.

Ai sensi degli art. 19 e 25 del d.lgs. 36/2023 le stazioni appaltanti sono obbligati ad utilizzare le piattaforme di approvvigionamento digitale che sono costituite dall'insieme dei servizi e dei sistemi informatici, interconnessi e interoperanti, per assicurare la piena digitalizzazione dell'intero ciclo di vita dei contratti pubblici. Ciò significa che tutte le procedure di appalto pubblico devono essere svolte attraverso i sistemi telematici, indipendentemente dal loro limite di valore.

Sul sistema informativo contratti pubblici della Agenzia per i contratti pubblici – ACP è stata gestita una procedura di affidamento diretto con l'operatore economico Alpin Geologie di Merano.

L'operatore economico ha inviato un'offerta tramite tale sistema telematico di acquisto.

Il prezzo offerto di complessivi 3.880,45 euro più 22% IVA viene ritenuto congruo.

Si applicano la legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, ed il codice dei contratti pubblici il d.lgs. n. 36 del 31.03.2023.

Inoltre, si applicano le disposizioni del Regolamento per la disciplina dei contratti, approvata con delibera del Consiglio comunale 53/2010, nonché il Regolamento sulla contabilità, approvata con delibera del Consiglio co-

sung zur Anwendung.

Das Strategieprogramm und der Haushalt 2026-2028 mit dem Investitionsprogramm wurde mit dem Ratsbeschluss Nr. 67 vom 23.12.2025 genehmigt.

Der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 ist mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 23.12.2025 genehmigt worden.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 12.01.2026 wurde der Haushaltsvollzugsplan (Arbeitsplan) genehmigt.

Die zuständigen Beamten haben die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit folgenden digitalen Fingerabdrücken abgegeben:

fachliches Gutachten:
QjKWe3cflvFWWcnT+hv3yoXawBpg06gMuUR+8xkikMc=

buchhalterisches Gutachten:
PNQ1Xjt4L3UXvrz18s8c2AKBTnP/CEBNwFfS+k/NJII=

In Anwendung der Gemeindegatzung und des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften sowie des HHVA 2025–2027 fasst der Gemeindegsekretär folgenden

munale 54/2016, nelle rispettive versioni vigenti.

Il DUP ed il bilancio 2026-2028 con il programma di investimento sono stati approvati con la delibera consiliari n. 67 del 23.12.2025.

Il bilancio di previsione per il periodo 2026-2028 è stato approvato con delibera del Consiglio comunale n. 72 del 23.12.2025.

Con la deliberazione della Giunta comunale n. 1 del 12.01.2026 è stato approvato il piano esecutivo di gestione (piano operativo).

I funzionari competenti hanno rilasciato i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con le seguenti impronte digitali:

parere tecnico:
QjKWe3cflvFWWcnT+hv3yoXawBpg06gMuUR+8xkikMc=

parere contabile:
PNQ1Xjt4L3UXvrz18s8c2AKBTnP/CEBNwFfS+k/NJII=

In applicazione dello statuto comunale ed il vigente Codice degli enti locali nonché il bilancio di previsione 2025–2027 il segretario comunale

ENTSCHEID:

- 1) Der Zuschlag für "Neubau Pflegewohnheim - Bodenaustauschmaßnahmen - Geologische Bauleitung" wird mittels Direktauftrag über das telematische Einkaufssystem der AOV an den Wirtschaftsteilnehmer Alpin Geologie mit Sitz in Meran gemäß den Bedingungen des elektronischen Angebots vom 22.05.2026 erteilt.

- 2) Der Auftragswert beläuft sich auf

DETERMINA:

- 1) "Costruzione Casa di riposo – interventi di sostituzione del terreno – direzione geologica dei lavori" viene aggiudicato mediante affidamento diretto riguardante all'operatore economico Alpin Geologie con sede legale in Merano tramite il sistema informativo contratti pubblici della ACP secondo le condizioni della offerta elettronica del 22.05.2026.

- 2) Il valore contrattuale ammonta a

3.880,45 Euro zuzüglich 22% MwSt., also auf insgesamt 4.734,15 Euro.

3.880,45 euro più il 22% di IVA, per un totale di 4.734,15 euro.

3) Gegenüber dem alleinigen Projektverantwortlichen EPV des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GVD Nr. 36/2023.

3) Il Responsabile unico del progetto RUP (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, D.Lgs. n. 36/2023.

4) Die Ausgabe von 4.734,15 € wird wie folgt angelastet:

4) La spesa di 4.734,15 € viene imputata come segue:

Betrag importo	Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Verpfl./Jahr impegno/anno	Fälligkeit scadenza
4.734,15 €	12032.02.10900	Ungewegliche Güter - Senioren Beni immobili - Anziani	564/2026	2026

gesehen/visto

Der Gemeindesekretär/Il segretario comunale
Christian Messmer

Digital signiertes Dokument

gesehen/visto

Der Bürgermeister/Il Sindaco
Heiko Hauser

Documento firmato digitalmente

Gegenständlicher Entscheid wird am 03.06.2026 für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Schluderns veröffentlicht.

La presente determina viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Sluderno per 10 giorni consecutivi dal 03.06.2026.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diese Maßnahme kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit derselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro il presente provvedimento può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione ed entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).